



Asambleísta

## Tom Umberg

*Estimado propietario de casa rodante:*

Las regulaciones con respecto a las casas rodantes van en aumento. Y por eso he preparado este folleto para darle mayor conocimiento con los temas relacionados con las casas rodantes y las leyes de residencia.

Además he incluido una lista de oficinas gubernamentales y organizaciones que se enfocan en los asuntos y problemas que afectan a los residentes de casas rodantes y los administradores.

Para copias adicionales de este folleto o para más información, contacte a mi oficina en el distrito.

Atentamente,

Tom Umberg  
Asambleísta, Distrito #69



**Tom Umberg**  
Asambleísta, Distrito 69

**Oficinas del Distrito**  
2400 East Katella Avenue  
Suite 640  
Anaheim, CA 92806  
(714) 939-8469

**Oficina del Capitolio**  
State Capitol  
P.O. Box 942849  
Sacramento, CA 94249-0069  
(916) 319-2069

**Página de Internet**  
[Assemblymember.Umberg@assembly.ca.gov](mailto:Assemblymember.Umberg@assembly.ca.gov)

**Web Site**  
[www.assembly.ca.gov](http://www.assembly.ca.gov)

Printed on Recycled Paper. Rev. 03/05

Residentes de Casas Rodantes

¡CONOZCA  
SUS  
DERECHOS!

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LOS RESIDENTES  
DE CASAS RODANTES

*cortesía del asambleísta*

**Tom Umberg**

### ¿Puede la administración de los estacionamientos o parques de casas rodantes cobrarme tarifas adicionales por servicios?

El administrador solo le puede cobrar por el arriendo, las utilidades o servicios que son actualmente proporcionados. Si un servicio proporcionado por el administrador no está escrito en su contrato de alquiler, Ud. no tiene que pagar por esos costos a no ser que le hayan informado por escrito con 60 días de anticipación del cambio. El administrador también le debe notificar por escrito de cualquier aumento de su arriendo por lo menos con 90 días de anticipación a que este sea implementado.

### ¿Puede el administrador del estacionamiento o parque obligarme a mudarme?

El administrador del parque de casas rodantes solamente puede desalojarlos por las siguientes razones:

- Si usted ha sido notificado por alguna agencia del gobierno en la cual dice que ha Ud. ha violado alguna ordenanza local o una ley estatal, y que no ha rectificado en un tiempo razonable.
- Si su conducta es mala o fastidiosa para con otros residentes del parque.
- Si usted no cumple las reglas del parque. El administrador podría cambiar las reglas sin su consentimiento seis meses después que lo haga por escrito. El director le debe dar por lo menos una notificación escrita que diga que una regla ha sido quebrantada. Entonces, Ud. tiene 7 días para adherirse a las reglas antes de que el administrador le rescinda el contrato.
- Si no paga el arriendo, las utilidades, o costos de servicios.
- Si la firma que administra el parque de las casas rodantes quiere cambiar el uso del parque o cerrarlo, la compañía debe obtener el permiso requerido a una agencia del gobierno local apropiado. Debe llamar a una audiencia pública para informar sobre el cambio y para que se quiera destinar el sitio en la nueva propuesta. Si el permiso es otorgado, el administrador

debe dar a conocer el resultado con 6 meses a los actuales propietarios.

- Si una o más de estas razones se aplican a Ud. y la administración desea finalizar su contrato, el administrador le debe de dar una notificación con por lo menos 60 días de anticipación.

### ¿Si deseo vender mi casa rodante, cuales son los derechos de la administración del parque o estacionamiento?

El administrador no puede cobrar una tarifa como condición de venta de la casa rodante del inquilino, a menos que el administrador desempeñe un servicio especial en la venta.

- El administrador del parque puede mostrar o anunciar que una casa rodante esta a la venta solo



si la administración es un corredor de bienes raíces, como además con su autorización escrita.

- Cuando Ud. venda su casa, el administrador puede requerirle que la nueva del parque si la casa es:
  1. Menos de 10 pies de ancho, y
  2. En violación a los códigos de salud y seguridad, que son determinados por una inspector local o estatal, y que están basadas en regulaciones uniformes del estado.

**Nota:** Aunque su casa haya sido determinada en violación de los códigos, como propietario, Ud. tiene el derecho de hacer las reparaciones necesarias y obtener un certificado en conformidad. El certificado le permitirá mantener su casa en el parque por el tiempo que este en venta.

- El administrador del parque tiene el derecho de dar su aprobación sobre el comprador de su casa rodante si esta va a permanecer en el parque. El administrador no puede retener su aprobación, si el comprador tiene la capacidad de pagar el arriendo del parque, a no ser que el administrador determine de forma razonable que el comprador no cumplirá con las reglas del parque por su historial de comportamiento en otros parques o estacionamientos de casas rodantes o en otros apartamentos.
- Puede poner un letrero que mida hasta 2 pies de ancho y 3 pies de alto "Se Vende" a su casa rodante

A continuación están las direcciones de organizaciones en California que ofrecen información de interés para todos los propietarios de casas rodantes, inquilinos, y posibles compradores:

#### ORGANIZACIÓN DE INQUILINOS

Golden State Manufactured-Home  
Owners League, Inc. (GSMOL)

P. O. Box 876  
Garden Grove, CA 92842  
1 (800) 888-1727

#### PROPIETARIOS DE ESTACIONAMIENTO O PARQUES

Western Manufactured-Home Association

455 Capitol Mall, Suite 800  
Sacramento, CA 95814  
(916) 448-7002

#### OFICINA DEL GOBIERNO

Ofician de Casas Rodantes  
Defensor del Pueblo del  
Departamento de la Vivienda  
y Desarrollo Comunitario

P. O. Box 31  
Sacramento, CA 95812-0031  
1 (800) 952-5275